



THE JACOB RADER MARCUS CENTER OF THE
AMERICAN JEWISH ARCHIVES

**A Finding Aid to the
Maurice Samuel Papers**

Manuscript Collection No. 89



Collection Summary

Title	Maurice Samuel Papers
Dates	1907-1980
Collection Number	MS-89
Repository	The Jacob Rader Marcus Center of the American Jewish Archives
Other/Variant Title	Eternal Light (Radio program)
Creator	Samuel, Maurice, 1895-1972 Van Doren, Mark, 1894-1972 Samuel, Edith Brodsky
Extent	14.4 linear feet (36 Hollinger boxes)
Language of the Material	English

Administrative Information

Biographical Sketch

Maurice Samuel was born in Macin, Roumania on February 8, 1895 into a working class, Yiddish speaking family. It was with these aspects of his childhood that began to develop the strong attachments to the Jewish people and the Yiddish language that became the motivation for many of the books he wrote as an adult.

In 1900, Samuel and his family migrated to Manchester, England where Samuel attended the Manchester Secondary School from 1907 to 1911. Samuel then enrolled at Manchester University and studied there until 1914, when he left school prior to earning his degree.

While at Manchester University, Samuel made his first contact with Chaim Weizmann, who was then a professor of chemistry. It marked the beginning of a close and lasting friendship.

After leaving school, Samuel emigrated to the United States and settled in New York City's Lower East Side. In 1917 he was drafted into the United States Army and assigned to train recruits who spoke Yiddish, but not English. Samuel was then sent to France where he served until 1919 when he was assigned to serve as secretary and interpreter at both the Versailles Peace Conference and the Morgenthau Commission to Investigate the pogroms in Poland.

Samuel's time in Europe during the war and his service on the Morgenthau Commission rekindled his attachments to the Jewish people and language that had been forgotten since his childhood. He became interested in the growing Zionist movement and began studying intently Jewish cultures and the Hebrew and Yiddish language.

Samuel returned to the United States in 1921, began the naturalization process required to become a United States citizen, and joined with the Zionist Organization of America as a writer and propagandist. Samuel renewed his friendship with Chaim Weizmann during this time, being assigned by the ZOA to accompany Weizmann during his trips to the United States.

Samuel left the ZOA in 1928 to become a free-lance writer and lecturer. For the next forty years Samuel traveled throughout the world to lecture on Jewish themes, wrote numerous books and articles and made translations of the works of such writers as Chaim Nachman Bialik, Sholem Asch and Sholom Aleichem.

From 1953 to 1971 Samuel appeared with Mark Van Doren, a Pulitzer prize winning poet and professor at Columbia University, on "The Eternal Light-The Words We Live By" radio program. Samuel and Van Doren conducted a series of conversations on the Bible, focusing each program on a specific part of the Bible.

Samuel received many awards during his life, including in 1943 the Anisfield-Wolf Award for his book, *The World of Sholom Aleichem*; the award of *The Saturday Review of Literature* in 1944; the 1956 Stephen S. Wise Award; and the 1967 B'nai B'rith Jewish Heritage Award. In 1964 Brandeis University awarded Samuel an honorary degree, Doctor of Humane Letters. On the day of his death, in 1972, Samuel was to have been in Israel to receive the Manger Prize for Yiddish Literature, for which he had been nominated by Israeli President Zalman Shazar. The prize was awarded posthumously in June, 1972.

Samuel's first marriage, to Gertrude Kahn, was ended by divorce in 1961. In 1962 Samuel married Edith Brodsky. He had two children from his first marriage; Eva (Mrs. Chester Rapkin) and Gershon.

Maurice Samuel died in New York City on May 4, 1972 at the age of 77.

Index Terms

Subjects	Bible -- Commentaries / Jewish authors / Jews -- New York (State) -- New York / Jews -- Societies, etc. / Lecturers / Radio broadcasting / Talk shows / Zionism
Personal Names	Samuel, Maurice, 1895-1972 / Weizmann, Chaim, 1874-1952
Corporate Names	Zionist Organization of America
Media	Audiocassettes / Photographs

Series A. Writings, 1913-1976

Extent 4.8 linear feet (12 Hollinger boxes)

Arrangement

The series is arranged in three (3) subseries: 1. Non-fiction; 2. Fiction; 3. Notes

Subseries 1. Non-fiction, 1913-1976, undated

Extent 2.6 linear feet (6.5 Hollinger boxes)

Scope and Content Note Consists of manuscripts and some correspondence, reviews and notes.

Arrangement The manuscripts are arranged alphabetically according to title.

Box and Folder Listing

Box 1. Folder 1. Articles and addresses, A-E.

Box 1. Folder 2. Articles and addresses, F-K.

Box 1. Folder 3. Articles and addresses, L-R.

Box 1. Folder 4. Articles and addresses, S-Z.

Box 1. Folder 5. Blood Accusation: The Strange History of the Beiliss Case reviews, 1962-1967, undated

Box 1. Folder 6. Blood Accusation correspondence (A-G), 1963-1972

Box 1. Folder 7. Blood Accusation correspondence (H-K), 1963-1972

Box 1. Folder 8. Blood Accusation correspondence (The Jewish Publication Society of America), 1963-1964

Box 1. Folder 9. Blood Accusation correspondence (L-W, unidentified), 1963-1972

Box 1. Folder 10. Blood Accusation Digest Summations; Catalogue.

Box 2. Folder 1. Blood Accusation Main Characters in Beiliss Trial; Notes.

Box 2. Folder 2. Blood Accusation miscellaneous notes.

Box 2. Folder 3. Blood Accusation Account Book-Beiliss Research Fund, 1963-1964

Box 2. Folder 4-10. Blood Accusation Beiliss Trial transcripts, 1913

Box 3. Folder 1-7. Blood Accusation Beiliss Trial transcripts, 1913

Box 3. Folder 8. The Book of Praise: Dialogues on the Psalms with Mark Van Doren, edited by Edith Samuel reviews, 1974-1975

Box 3. Folder 9. The Book of Praise correspondence (A-Z), 1973-1976, undated

Box 3. Folder 10. Certain People of the Book reviews, 1955

Box 3. Folder 11-12. Excursion Into Yiddish chapters 1-15.

Box 4. Folder 1. Excursion Into Yiddish chapters 16-18.

Box 4. Folder 2. From Now On.

Box 4. Folder 3. The Gentleman and the Jew reviews, 1950-1951

Box 4. Folder 4. Hadassah Speech, undated

Box 4. Folder 5. I, the Jew reviews, 1927

Box 4. Folder 6. If We Live Through This, undated

Box 4. Folder 7. "The Image of the Jew" (Lecture 1068).

Box 4. Folder 8-9. In Love and Anger, undated

Box 4. Folder 10. In Praise of Yiddish reviews, 1971-1972

Box 4. Folder 11. In Praise of Yiddish correspondence (A-Z); unidentified, 1970-1974

Box 4. Folder 12-14. In the Beginning, Love: Dialogues on the Bible with Mark Van Doren, edited by Edith Samuel, 1973

Box 5. Folder 1. In the Beginning, Love reviews, 1973-1974

Box 5. Folder 2. In the Beginning, Love correspondence (A-K), 1963-1975

Box 5. Folder 3. In the Beginning, Love correspondence (L-Z), 1963-1975

Box 5. Folder 4. "In the Margins of the Bible", undated

Box 5. Folder 5. "Israel and I Today:" A Personal Memoir, undated

Box 5. Folder 6. "The Jews in Proust", undated

Box 5. Folder 7. Jews on Approval reviews, 1932

Box 5. Folder 8-11. Lectures, 1954, 1961-1962, 1966-1967, 1970

Box 5. Folder 12. Let Me Think, undated

Box 5. Folder 13. Level Sunlight reviews, 1954

Box 5. Folder 14. Level Sunlight Research in Israel, 1951-1952

Box 5. Folder 15. Light on Israel correspondence, 1968-1969

Box 6. Folder 1-4. Little Did I Know: Recollections and Reflections, 1963

Box 6. Folder 5-6. Little Did I Know notes.

Box 6. Folder 7. Little Did I Know [correspondence, reviews], 1963-1966

Box 6. Folder 8-13. Meditations, 1969-1972

Box 6. Folder 14-15. Prince of the Ghetto, 1948

Box 7. Folder 1. The Professor and the Fossil reviews, 1956

Box 7. Folder 2. Reviews by Maurice Samuel, 1927-1966, undated

Box 7. Folder 3. "The Road From Motol" (re: Chaim Weizmann), 1963

Box 7. Folder 4. The Second Crucifixion [correspondence, reviews], 1960-1961

Box 7. Folder 5. Toynbee Lecture in Israel notes, 1956

Box 7. Folder 6. "The Wonder of The Psalms", 1965

Box 7. Folder 7. World of Sholom Aleichem [correspondence, reviews], 1943, 1973

Box 7. Folder 8. "Yiddish in Dobrudja: Reminiscences about My Mother Tongue.", 1972

Box 7. Folder 9-11. Unidentified manuscripts.

Subseries 2. Fiction, 1919-1960, undated

Extent 0.6 linear feet (1.5 Hollinger boxes)

Scope and Content Note Consists of manuscripts, reviews and notes.

Arrangement The subseries is arranged alphabetically by title.

Box and Folder Listing

Box 7. Folder 12. Assorted short stories, undated

Box 7. Folder 13. "A Reasonable Success", undated

Box 7. Folder 14. The Devil That Failed reviews, 1953

Box 7. Folder 15. "Dorothy's Violet", undated

Box 7. Folder 16-17. Even A Saint, undated

Box 7. Folder 18. "Everybody's Business", undated

Box 8. Folder 1. "The Last Prophet", undated

Box 8. Folder 2. "Marcella's Diary", undated

Box 8. Folder 3. Poetry, 1919-1960

Box 8. Folder 4. Selected Poems of Chaim Nachman Bialik, translated by Maurice Samuel, 1926

Box 8. Folder 5. "The Struggle for Fabian".

Box 8. Folder 6. "Talk About Love", undated

Box 8. Folder 7-9. Web of Lucifer: A Novel of the Borgia Fury Notes, 1947

Box 9. Folder 1-2. Web of Lucifer Notes.

Subseries 3. Notes

Extent 1.6 linear feet (4 Hollinger boxes)

Scope and Content Note Mostly handwritten notes.

Arrangement The subseries is arranged alphabetically according to the labels given them by Samuel.

Box and Folder Listing

Box 9. Folder 3. Agnon; Sachs; The Fixer.

Box 9. Folder 4. Aleichem (Sholom); Peretz; Mendele.

Box 9. Folder 5. Apostates.

Box 9. Folder 6. Coordinates.

Box 9. Folder 7. Democracy.

Box 9. Folder 8. Dreams.

Box 9. Folder 9. Figures.
Box 9. Folder 10. Forli-Maps of.
Box 9. Folder 11. Herzl, Theodor.
Box 9. Folder 12. History.
Box 9. Folder 13. The Jew in English Literature.
Box 9. Folder 14. Jewish Writers.
Box 9. Folder 15. Judaism and Christianity.
Box 9. Folder 16. Kafka, Franz.
Box 9. Folder 17. Katsh, Orlinsky.
Box 9. Folder 18. Memory.
Box 9. Folder 19-20. Neologisms (The Future of Yiddish).
Box 10. Folder 1. On Jewish Books.
Box 10. Folder 2. Pearson (Karl); Russell (Bertrand).
Box 10. Folder 3. Quotations.
Box 10. Folder 4. Readings-Mann, Klein, Morgenstern and Zangwill.
Box 10. Folder 5. Roumanian Yiddish.
Box 10. Folder 6. Russian.
Box 10. Folder 7-13. Science.
Box 10. Folder 14. Sukhanov.
Box 11. Folder 1-12. Yiddish language.
Box 12. Folder 1. Zhivago and related materials.
Box 12. Folder 2. Zionist Archives research notes.
Box 12. Folder 3-16. Miscellaneous notes.

Series B. Correspondence, 1913-1975

Extent 0.6 linear feet (1.5 Hollinger boxes)

Arrangement

The series is arranged in two (2) subseries: 1. General; 2. Letters of Sympathy.

Subseries 1. General, 1913-1977, undated

Extent 0.4 linear feet (1 Hollinger box)

Scope and Content Note Consists of the correspondence of Maurice and Edith Samuel.

Arrangement

The correspondence is arranged by the name of the person or organization and the letters within each folder are arranged chronologically.

Box and Folder Listing

Box 13. Folder 1. A-E, General.

Box 13. Folder 2. Asch, Sholem, 1948-1953
Box 13. Folder 3. Berthoumien, William, 1973-1974
Box 13. Folder 4. F-P, General.
Box 13. Folder 5. Galbraith, John Kenneth, 1966
Box 13. Folder 6. Hadas, Gershon, 1973-1975
Box 13. Folder 7. Jewish Daily Forward [Sholem Asch], 1961
Box 13. Folder 8. Leon, Philip, 1941-1962
Box 13. Folder 9. Lewisohn, Ludwig, 1926
Box 13. Folder 10. R-W, General.
Box 13. Folder 11. Sachar, Abram L., 1964-1975
Box 13. Folder 12. Samuel, Aliza, 1973-1977
Box 13. Folder 13. Schindler, Alexander M., 1966-1967
Box 13. Folder 14. Shekhter, Mordecai, 1969
Box 13. Folder 15. Time, Inc, 1966, 1971
Box 13. Folder 16. Van Doren, Dorothy, 1973-1975
Box 13. Folder 17. Van Doren, Mark, 1963-1973
Box 13. Folder 18. Weisgal, Meyer M., 1947-1973, undated
Box 13. Folder 19. Weizmann, Chaim, 1913-1947
Box 13. Folder 20. Unidentified, 1951-1973, undated

Subseries 2. Letters of Sympathy, 1972

Extent 0.2 linear feet (0.5 Hollinger box)

Scope and Content Note Letters of sympathy dealing with the death of Samuel in 1972.

Arrangement These letters are arranged alphabetically by correspondent.

Box and Folder Listing

Box 13. Folder 21. A-J, 1972
Box 14. Folder 1. K-P, 1972
Box 14. Folder 2. R-Z, 1972

Series C. Radio Broadcasts, 1953-1973

Extent 6.2 linear feet (15.5 Hollinger boxes)

Arrangement

The series is arranged in two (2) subseries: 1. "The Eternal Light-The Words We Live By"; 2. "The Eternal Light" Miscellaneous Programs.

Subseries 1. "The Eternal Light-The Words We Live By", 1953-1970

Extent 6 linear feet (15 Hollinger boxes)

Scope and Content Note Consists of transcripts, tape recordings, and correspondence pertaining to the radio program, "The Words We Live By," a series of conversations on the Bible between Samuel and Mark Van Doren. The majority of the tapes are reel-to-reel, although there are cassette tapes for a few scattered years of the programs.

Arrangement The transcripts and the tape recordings have been arranged chronologically and the correspondence has been arranged alphabetically.

Box and Folder Listing

- Box 14. Folder 3-4. The Joseph Story, 1953
- Box 14. Folder 5-6. The Supporting Cast of the Bible, 1954
- Box 14. Folder 7-8. The Prophets of the Bible, 1955
- Box 14. Folder 9-10. The First Five Books of the Bible, 1956
- Box 15. Folder 1-2. The Wisdom Books of the Bible, 1957
- Box 15. Folder 3-4. Great Words in the Literature of the Bible, 1958
- Box 15. Folder 5-7. The Legends of the Bible, 1959
- Box 15. Folder 8-9. The Psalms as Great Human Documents, 1960
- Box 16. Folder 1-2. Love: Human and Divine, 1961
- Box 16. Folder 3-4. Democracy and the Bible, 1962
- Box 16. Folder 5-7. Moral Dilemmas of the Bible, 1964
- Box 16. Folder 8-10. Poetry of the Bible, 1965
- Box 17. Folder 1-2. Dreams and Visions in the Bible, 1966
- Box 17. Folder 3-5. Life and Livelihood of the People of the Bible, 1967
- Box 17. Folder 6-7. Lands and Places in the Bible, 1968
- Box 17. Folder 8-10. Genesis: Prelude to the Bible, 1969
- Box 18. Folder 1-3. The Making of a People, 1970
- Box 19. Folder The Joseph Story [tape recording], 1953
- Box 19. Folder The Supporting Cast of the Bible, Index to 1954 Broadcast [tape recording], 1954
- Box 20. Folder The Prophets of the Bible [tape recording], 1955
- Box 20. Folder The First Five Books of the Bible [tape recording], 1956
- Box 21. Folder The Wisdom Books of the Bible [tape recording], 1957
- Box 21. Folder Great Words in the Literature of the Bible [tape recording], 1958
- Box 22. Folder The Legends of the Bible [tape recording], 1959
- Box 22. Folder The Psalms as Great Human Documents [tape recording], 1960
- Box 23. Folder Love: Human and Divine [tape recording], 1961
- Box 23. Folder Democracy and the Bible [tape recording], 1962
- Box 24. Folder Moral Dilemmas of the Bible [tape recording], 1964
- Box 24. Folder Poetry of the Bible [tape recording], 1965
- Box 25. Folder Dreams and Visions in the Bible [tape recording], 1966

- Box 25. Folder Life and Livelihood of the People of the Bible [tape recording], 1967
- Box 26. Folder Lands and Places in the Bible [tape recording], 1968
- Box 26. Folder Genesis: Prelude to the Bible [tape recording], 1969
- Box 27. Folder The Making of a People cassette tapes: Talk #5 is missing, 1953, 1955, 1957, 1970
- Box 28. Folder Talk #8 missing [cassette tapes], 1959
- Box 28. Folder Talk #4 is missing [cassette tapes], 1969
- Box 29. Folder 1. Correspondence. A-E, 1964-1972
- Box 29. Folder 2. Correspondence. F-K, 1956-1965
- Box 29. Folder 3. Correspondence. L-R, 1964-1967
- Box 29. Folder 4. Correspondence. S-Z unidentified, 1964-1969

Subseries 2. "The Eternal Light" Miscellaneous Programs, 1961-1963, 1973

Extent 0.2 linear feet (0.5 Hollinger box)

Scope and Content Note Consists of scripts and notes for other programs by and about Samuel that were broadcast on "The Eternal Light".

Box and Folder Listing

- Box 29. Folder 5. Great Translations of the Bible (with Mark Van Doren), 1961
- Box 29. Folder 6. Readings from Certain People of the Book, 1962
- Box 29. Folder 7. The Bible and the Theater (with Mark Van Doren), 1962
- Box 29. Folder 8. The Prince of the Ghetto, 1963
- Box 29. Folder 9. The Psychology of the Bible (with Mark Van Doren), 1963
- Box 29. Folder 10. Maurice Samuel and Mark Van Doren: An Appreciation, 1973

Series D. Personal, 1907-1978

Extent 2.4 linear feet (6 Hollinger boxes)

Arrangement

The series is arranged in two (2) subseries: 1. Maurice Samuel; 2. Edith Samuel.

Subseries 1. Maurice Samuel, 1907-1974, undated

Extent 2 linear feet (5 Hollinger boxes)

Scope and Content Note Consists of awards, diaries, photographs, financial papers and other personal items of Samuel. Included in this sub-series are notes for Trial and Error, the autobiography of Chaim Weizmann, which was written with the assistance of Samuel. Also included are notes on a proposed film about Weizmann, and materials on the Weizmann Institute of Science. Weizmann and Samuel were close friends and these materials reveal part of the closeness of their friendship.

Box and Folder Listing

- Box 30. Folder 1. Biographical data.
- Box 30. Folder 2. B'nai B'rith Jewish Heritage Award, 1967
- Box 30. Folder 3. Brandeis University Memorial, 1972-1973, undated
- Box 30. Folder 4. Certificate of Citizenship, 1926
- Box 30. Folder 5. Correspondence with grandchildren.
- Box 30. Folder 6. Death certificate, 1972
- Box 30. Folder 7. Diaries, notebooks, 1913-1922, undated
- Box 30. Folder 8. Diaries, 1956-1971
- Box 31. Folder 1. Documents and awards, 1907-1972
- Box 31. Folder 2. Family tree and genealogy.
- Box 31. Folder 3. Financial papers, 1963-1973, undated
- Box 31. Folder 4. Hospital bills, 1967-1972
- Box 31. Folder 5-6. Manger Prize for Yiddish Literature, 1972
- Box 31. Folder 7. Obituaries, 1972
- Box 31. Folder 8. Passports, 1943-1967
- Box 31. Folder 9. Photographs.
- Box 32. Folder 1. Photographs.
- Box 32. Folder 2. Samuel, Maurice - Articles about, 1944-1974
- Box 32. Folder 3. Samuel, Maurice - Bibliography of Writings, 1972
- Box 32. Folder 4. Samuel, Maurice - Book Fund, 1973-1974 , undated
- Box 32. Folder 5. Samuel, Maurice - Library, 1972
- Box 32. Folder 6. Weizmann, Chaim - Notes for autobiography, Trial and Error (written with M. Samuel).
- Box 32. Folder 7. Weizmann, Chaim - Notes for film, 1954
- Box 32. Folder 8-12. Weizmann Institute of Science pamphlets, research notes, miscellaneous, 1956-1961, undated
- Box 33. Folder --. Index to Maurice Samuel's Writings; Notebooks; miscellaneous.
- Box 34. Folder --. Miscellaneous tape recordings.
- Box 35. Folder --. Miscellaneous tape recordings.

Subseries 2. Edith Samuel, 1956-1978

Extent 0.4 linear feet (1 Hollinger box)

Scope and Content Note Consists of some of Edith Samuel's personal papers along with materials relating to her work as editor of Keeping Posted, a leading periodical in the field of Jewish education on the high school, college and adult levels.

Box and Folder Listing

- Box 35. Folder 1. Anya reviews, 1974

Box 35. Folder 2. Driving, 1975-1976

Box 35. Folder 3. Israel trip, 1956

Box 35. Folder 4. Keeping Posted, 1973

Box 35. Folder 5. Single Booklovers, 1974

Box 35. Folder 6-8. Speeches and lectures, 1974-1978

Series E. Supplement, 1940-1980

Extent 0.4 linear feet (1 Hollinger box)

Scope and Content Note Consists of correspondence pertaining to copyrights and royalties for the writings of Maurice Samuel.

Arrangement The material is arranged alphabetically by the title of the books in question, followed by a listing of the published works of Samuel and his last will and testament.

Box and Folder Listing

Box 36. Folder 1. General correspondence (C-U).

Box 36. Folder 2. Alfred A. Knopf, Inc., 1946-1975

Box 36. Folder 3. Beyond Woman, 1975-1976

Box 36. Folder 4. Blood Accusation: The Strange History of the Beiliss Case, 1963, 1966-1967

Box 36. Folder 5. The Book of Praise: Dialogue on the Psalms, 1973, 1975

Box 36. Folder 6. Certain People of the Book, 1955, 1975-1976

Box 36. Folder 7. The Devil That Failed, 1952-1980

Box 36. Folder 8. The Gentleman and the Jew, 1950, 1972-1976

Box 36. Folder 9. The Great Hatred, 1940

Box 36. Folder 10. Harvest in the Desert, 1944, 1973-1975

Box 36. Folder 11. I, the Jew, 1975

Box 36. Folder 12. In the Beginning, Love, 1973-1975

Box 36. Folder 13. In Praise of Yiddish, 1970-1980

Box 36. Folder 14. Jews On Approval, 1975-1976

Box 36. Folder 15. King Mob, 1975

Box 36. Folder 16. Level Sunlight, 1953

Box 36. Folder 17. Light On Israel, 1968

Box 36. Folder 18. Little Did I Know, 1963, 1975

Box 36. Folder 19. On the Rim of the Wilderness, 1975-1976

Box 36. Folder 20. Prince of the Ghetto, 1947-1976

Box 36. Folder 21. The Professor and the Fossil, 1956, 1976

Box 36. Folder 22. The Second Crucifixion, 1960, 1975

Box 36. Folder 23. Transition to Freedom, 1951

Box 36. Folder 24. Web of Lucifer, 1945-1952, 1976

Box 36. Folder 25. World of Sholom Aleichem, 1942, 1951, 1971-1972

Box 36. Folder 26. The Worlds of Maurice Samuel, 1975-1977

Box 36. Folder 27. You Gentiles, 1974-1975

Box 36. Folder 28. Books by Maurice Samuel, 1973, 1976

Box 36. Folder 29. Last will and testament of Maurice, 1972, 1975



THE JACOB RADER MARCUS CENTER OF THE
AMERICAN JEWISH ARCHIVES

MS-89: Maurice Samuel Papers

Subject Tracings

Note: The following list of subjects is a selective index to many of the topics and individuals in the MAURICE SAMUEL PAPERS. It is selective in that it only attempts to draw attention to the more significant items in the collection. It does not attempt to list every subject or individual appears in the collection. When used in conjunction with the Box and Folder List, the Subject Tracings should help the researcher locate topics. References are to boxes and folders e.g., 4/11 means Box 4, Folder 11.

Anti-Semitism 1/5; 4/5; 5/7; 9/3,15

Bernstein, Philip S. 13/1

Bailik, Chaim Nachman 1/1

B'nai B'rith Hillel Foundation 4/11

Brickner, Balfour 5/2; 13/1

Deitch, Joseph 5/2

Eisendrath, Maurice N. 13/1

Ervin, Sam J. 5/2

Finkelstein, Louis 13/4

Gartenberg, Max 3/9; 4/11; 5/2

Gittelsohn, Roland B. 3/9; 5/2

Goldberg, Arthur J. 1/6

Grossman, Meir 1/6

Hadas, Gershon 1/7, 9; 5/2

Hebrew Union College-Jewish Institute of Religion 4/11

Hindus, Milton 3/9; 5/2; 13/21

Historical Society of Israel 3/9

Jospe, Alfred 4/11; 5/2

Kaplan, Kivie 5/2

Kaplan, Louis L. 1/7; 3/9; 5/2; 13/4

Kennan, George 1/7

Knopf, Alfred A. 1/7

Koshland, William A. 1/7



THE JACOB RADER MARCUS CENTER OF THE
AMERICAN JEWISH ARCHIVES

MS-89: Maurice Samuel Papers

Subject Tracings

Lelyveld, Arthur J. 1/9; 5/3

Levinthal, Louis E. 1/9

Lewisohn, Ludwig 1/3

Meltzer, Julian L. 3/9

Proust, Marcel 1/1;

Rabinowicz, Oskar K. 1/9

Sachar, Abaram L. 1/9; 5/2, 3

Schindler, Alexander M. 1/9; 5/3

Van Doren, Mark 3/8; 4/12; 5/3; 14/3; 29/5,7,9

Weinberg, Dudley 3/9; 13/10

Weisgal, Meyer M. 32/8

Weizmann, Chaim 7/3; 13/19; 32/6, 7

Wiesel, Elie 5/3

Yiddish Language 1/4; 3/11, 12; 4/1, 10, 11; 7/8; 9/20; 10/5; 11/1

Zionism 1/1, 2, 4; 5/5; 32/6

Zussman, Lesser 1/8



THE JACOB RADER MARCUS CENTER OF THE
AMERICAN JEWISH ARCHIVES

MS-89: Maurice Samuel Papers

Appendix I. Books of Maurice Samuel

Non-Fiction

You Gentiles, 1924

I, the Jew, 1927

What Happened in Palestine: The Events of August, 1929, Their Backgrounds and Their Significance, 1929

King Mob: A Study of the Present-Day Mind, 1931

On the Rim of the Wilderness: The Conflict in Palestine, 1931

Jews on Approval, 1932

The Great Hatred, 1940

The World of Sholom Aleichem, 1943

Harvest in the Desert, 1943

Prince of the Ghetto, 1948

The Gentleman and the Jew, 1950

Level Sunlight, 1953

Certain People of the Book, 1955

The Professor and the Fossil: Some Observations on Arnold J. Toynbee's "A Study of History", 1956

Little Did I Know: Recollections and Reflections, 1963

Blood Accusation: The Strange History of the Beiliss Case, 1966

Light on Israel, 1968

In Praise of Yiddish, 1971

In the Beginning, Love: Dialogues on the Bible, with Mark Van Doren,
edited by Edith Samuel, 1975

Fiction

The Outsider, 1921

Whatever Gods, 1923

Beyond Woman, 1934

Web of Lucifer: A Novel of the Borgia Fury, 1947

The Devil That Failed, 1952

The Second Crucifixion, 1960



THE JACOB RADER MARCUS CENTER OF THE
AMERICAN JEWISH ARCHIVES

MS-89: Maurice Samuel Papers

Appendix II. Translations Made by Maurice Samuel

- The Jewish Anthology by Edmond Fleg (From French), 1925
Selected Poems of Chaim Nachman Bialik (From Hebrew), 1926
The World in the Making by Count Hermann Keyserling (From German), 1927
Europe by Count Hermann Keyserling (From German), 1927
Childhood in Exile by Shmarya Levin (From Yiddish), 1929
Youth in Revolt by Shmarya Levin (From Yiddish), 1930
The Arena by Shmarya Levin (From Yiddish), 1932
The Plough Woman, edited by Rachel Katznelson Shazar (From Hebrew), 1932
The Sinner (Yoshe Kalb) by I.J. Singer (From Yiddish), 1933
The Brothers Ashkenazi by I.J. Singer (From Yiddish), 1936
The River Breaks Up by I.J. Singer (From Yiddish), 1938
Roosevelt: A Study in Fortune and Power by Emil Ludwig (From German), 1938
East of Eden by I.J. Singer (From Yiddish), 1939
The Nazarene by Sholem Asch (From Yiddish), 1939
Heil Hunger: Health Under Hitler by Martin Gumpert (From German), 1940
The Lights Go Down by Erika Mann (From German), 1940
Theodore Herzl, A Biography by Alex Bein (From German), 1941
What I Believe by Sholem Asch (From Yiddish), 1941
Children of Abraham by Sholem Asch (From Yiddish), 1942
Haggadah of Passover (From Hebrew), 1942
The Apostle by Sholem Asch (From Yiddish), 1943
Forward from Exile: The Autobiography of Shmarya Levin (From Yiddish), 1967